



TEKA

Návod na použitie

RBF 68670 SS / RBF 68670 WH / RBF 64660 SS

www.teka.com

Obsah

Dôležité bezpečnostné pokyny.....	2
Ochrana životného prostredia	5
Pokyny na inštaláciu.....	6
Zmena dverí z pravej strany na ľavú	7
Vyrovnávacie nožičky	12
Výmena svetla	12
Presun zariadenia	12
Tipy na úsporu energie.....	12
Prehľad produktov	13
Komponenty a funkcie.....	13
Návod na obsluhu.....	14
Použitie a funkcie.....	14
Skladovanie potravín.....	16
Údržba a čistenie	17
Riešenie problémov	19
Technické špecifikácie	21
Dodatok	22
Špeciálne pre novú európsku normu.....	22

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny!

- > Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách a v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach; v penziónoch; v stravovacích a podobných zariadeniach, ktoré nie sú určené na maloobchodný predaj.
- > Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Vysvetlenie pojmov/symbolov

	NEBEZPEČENSTVO Tento symbol označuje nebezpečenstvo pre život a zdravie v dôsledku extrémne horľavého plynu.
	VAROVANIE Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré, ak sa nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	POZOR Toto signálne slovo označuje nízku úroveň rizika, ktoré, ak sa nezabráni, môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.
	POZOR Signálne slovo označuje dôležité informácie (napr. poškodenie majetku), ale nie nebezpečenstvo.

DÔLEŽITÉ: Venujte osobitnú pozornosť správam, ktoré obsahujú slová **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** alebo **POZOR**. Tieto slová sa používajú na upozornenie na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré by mohli spôsobiť vážne zranenia vám alebo iným osobám. Pokyny vám vysvetľujú, ako znížiť riziko zranenia, a informujú vás o tom, čo sa môže stať, ak pokyny nedodržíte.

POZNÁMKA: Tieto pokyny na obsluhu sú všeobecné. To znamená, že niektoré funkcie sa vzťahujú na vašu chladničku/mrazničku, zatiaľ čo iné nie.

Neustále pracujeme na ďalšom vývoji a zdokonaľovaní našich typov a modelov spotrebičov. Vyhradzuje si preto právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať zmeny v dizajne, funkciách a príslušenstve všetkých typov a modelov.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY FOR

PREČÍTAJTE SI A UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD!



VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru / horľavý

materiál Chladivo a cyklopentánová pena použité v spotrebiči sú horľavé. Preto pri likvidácii spotrebiča musí byť umiestnený mimo dosahu zdrojov ohňa a likvidovaný špecializovanou likvidačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou, nie spaľovaním, aby sa predišlo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.



VAROVANIE

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- > Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa nezahrávali so spotrebičom.
- > Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- > V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavými hnacími plynmi.
- > Po použití a pred vykonaním údržby spotrebiča ho treba odpojiť od elektrickej siete.
- > **VAROVANIE:** Ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii musia byť voľné a nezakryté.
- > **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- > **VAROVANIE:** Nezničte chladiaci okruh.
- > **VAROVANIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v spotrebiči, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- > **UPOZORNENIE:** Chladničku likvidujte v súlade s miestnymi predpismi, pretože obsahuje horľavý plyn a chladivo.
- > **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- > **VAROVANIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek ani prenosných napájacích zdrojov.
- > Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené (dvojkoľikové) adaptéry.
- > Aby sa predišlo nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť spotrebič zaistený v súlade s pokynmi.
- > Pred inštaláciou príslušenstva odpojte chladničku od napájania. Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený chladničkou. Nešliapajte na napájací kábel.
- > Pre voľne stojace spotrebiče: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.



VAROVANIE

Každodenné používanie

- > Pri odpojení chladničky z elektrickej zásuvky netiahnite za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- > Aby ste zaistili bezpečné používanie, nepoškodzujte napájací kábel a nepoužívajte ho, ak je poškodený alebo opotrebovaný.
- > Používajte vyhradenú elektrickú zásuvku, ktorú nepoužívajú iné elektrické spotrebiče.
- > Zástrčka musí byť pevne zasunutá do zásuvky, inak môže dôjsť k požiaru.
- > Uistite sa, že uzemňovacia elektróda zásuvky je vybavená spoľahlivým uzemňovacím vodičom.
- > V prípade úniku plynu alebo iných horľavých plynov uzavrite ventil a otvorte dvere a okná.
- > Nevyťahujte zástrčku z chladničky alebo iných elektrických spotrebičov, pretože iskra môže spôsobiť požiar.
- > Nepoužívajte elektrické spotrebiče na hornej časti spotrebiča, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- > Medzery medzi dverami chladničky a medzi dverami a telom chladničky sú malé, preto dávajte pozor, aby ste do týchto priestorov nestrčili ruky, aby ste si nezachytili prsty. Pri zatváraní dverí chladničky buďte opatrní, aby ste nezhodili predmety.
- > Keď je chladnička v prevádzke, nevyberajte z mraziaceho priestoru potraviny alebo nádoby mokrymi rukami, najmä kovové nádoby, aby nedošlo k omrzlinám.
- > Nedovoľte deťom liezť do chladničky alebo na ňu, pretože by mohlo dôjsť k uduseniu alebo zraneniu pádom.
- > Na chladničku nekladte ťažké predmety, pretože pri otváraní alebo zatváraní dvierok môžu spadnúť a spôsobiť zranenie.
- > V chladničke neskladujte horľavé, výbušné, prchavé alebo vysoko korozívne predmety, pretože by to mohlo poškodiť výrobok alebo spôsobiť požiar.
- > Aby ste predišli požiaru, neumiestňujte horľavé predmety do blízkosti chladničky.
- > Chladnička je určená na domáce použitie, napríklad na skladovanie potravín; nesmie sa používať na iné účely, napríklad na skladovanie krvi, liekov alebo biologických produktov atď.
- > Do mraziaceho priestoru chladničky neukladajte pivo, nápoje ani iné tekutiny vo fľašiach alebo uzavretých nádobách, pretože fľaše alebo uzavreté nádoby môžu v dôsledku zmrznutia prasknúť a spôsobiť poškodenie.



VAROVANIE

- > Pripojte iba k zdroju pitnej vody. (Vhodné pre výrobníky ľadových kociek) (*)
- > Aby sa zabránilo uväzneniu detí, kľúče musia byť mimo dosahu detí a nesmú byť v blízkosti mraziaceho priestoru (alebo chladničky) (vhodné pre výrobky so zámkami). (*)

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.



VAROVANIE

Pre normu EÚ:

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečného používania spotrebiča a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez dozoru.

Aby sa zabránilo kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Dlhodobé otvorenie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
- Vyčistite nádrže na vodu, ak neboli používané 48 hodín; prepláchnite vodný systém pripojený k vodovodu, ak voda nebola čerpaná 5 dní. **(Poznámka 1)(*)**
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby sa nezamiešali s inými potravinami alebo nekvapkali na iné potraviny.
- Dvojhviezdičkové mraziace priehradky sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. **(Poznámka 2)(*)**
- 1-, 2- a 3-hviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. **(Poznámka 3)(*)**
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkového priestoru: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. **(Poznámka 4)(*)**
- Ak je chladnička dlhší čas prázdna, vypnite ju, rozmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby sa vo

vnútri spotrebiča netvorila pleseň.

Poznámky 1, 2, 3, 4: Skontrolujte, či sa to vzťahuje na typ priehradky vo vašom výrobku.

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.



Symbol „4 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -18 °C alebo nižšou, ktorá umožňuje rýchle zmrazenie určitého množstva potravín



Symbol „3 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -18 °C alebo nižšou



Symbol „2 hviezdičky“: Mraznička s teplotou -12 °C alebo nižšou



Symbol „1 hviezdička“: Mraznička s cieľovou teplotou a skladovacími podmienkami -6 °C



VAROVANIE

Tento výrobok sa neodporúča používať so zásuvkami alebo hlavnými vypínačmi s funkciou AFCI/GFCI, pretože to môže spôsobiť falošné

vypnutie.

1. Vypnutie nepredstavuje bezpečnostné riziko.
2. Ak sa vypínanie opakuje, odporúčame vymeniť zásuvky alebo hlavný vypínač bez funkcie AFCI/GFCI.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo uviaznutia dieťaťa. Pred likvidáciou starej chladničky alebo mrazničky:

- > Odstráňte dvere.
- > Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ekologická likvidácia starých elektrických zariadení



Tento symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) sa musí likvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

Staré elektrické výrobky môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správna likvidácia starých spotrebičov pomôže predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Vaše staré spotrebiče môžu obsahovať časti, ktoré je možné znovu použiť na opravu iných

Informácie o obale



Materiály obalov výrobkov sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými environmentálnymi predpismi. Obalové materiály nevyhadzujte spolu s komunálnym alebo iným odpadom. Odneste ich do zberných miest pre obalové materiály určených miestnymi orgánmi.



VAROVANIE

Chladivo a cyklopentánová pena používané v chladničke sú horľavé. Pri likvidácii chladničky ju preto držte ďalej od akéhokoľvek zdroja ohňa a nechajte ju zlikvidovať špecializovanou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou, nie spaľovaním, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo inému poškodeniu.

INŠTALAČNÉ A PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Pred prvým použitím

Odstráňte vonkajšie a vnútorné obaly, vonkajšiu stranu dôkladne utrite mäkkou suchou handričkou a vnútornú stranu vlhkou handričkou a vlažnou vodou.

Neskladajte skriňu do úzkeho výklenku ani v blízkosti zdroja tepla, priameho slnečného žiarenia alebo vlhkosti.

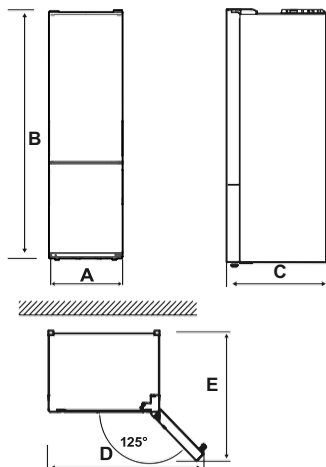
Zabezpečte voľnú cirkuláciu vzduchu okolo skrine. Pri inštalácii jednotky zabezpečte 10 cm voľného priestoru na oboch stranách, 10 cm v hornej časti jednotky a nie viac ako 7,5 cm v zadnej časti jednotky.

Pred pripojením chladničky k napájaniu skontrolujte, či napätie uvedené na štítku s technickými údajmi vášho spotrebiča

zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Iné napätie môže poškodiť spotrebič.

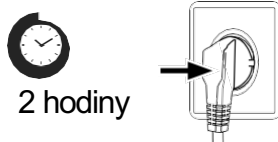
Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania bez uzemnenia.

Diagram priestorových požiadaviek



Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii výrobku ho nechajte viac ako 2 hodiny odpočívať, než ho zapnete, inak sa môže znížiť chladiaci výkon alebo poškodenie produktu.



Nechajte spotrebič bežať prázdny 24 hodín, aby sa priestor ochladil na vhodnú teplotu.

VAROVANIE

Chladnička by mala byť vždy pripojená k samostatnej elektrickej zásuvke s menovitým napätím, ktoré zodpovedá informáciám na typovom štítku.

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájaci kábel nie je poškodený ani neohrozený.

V závislosti od klimatického triedy je táto chladnička určená na použitie v rozsahu okolitej teploty uvedenom v nasledujúcej tabuľke.

Produkt nemusí fungovať správne pri teplotách mimo špecifikovaného rozsahu.

Klimatická trieda je uvedená na štítku produktu.

Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii, kontaktujte svojho predajcu, náš zákaznícky servis alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

MODEL	A	B	C	D	E
RBF 68670 SS	595	2010	700	920	1168
RBF 68670 WH					
RBF 64660 SS	595	1850	700	920	1168

Poznámka:
Všetky rozmery v mm



UPOZORNENIE

Chladiaci výkon a spotreba energie chladničky môžu byť ovplyvnené okolitou teplotou, frekvenciou otvárania dverí a umiestnením chladničky. Odporúčame nastaviť teplotu podľa potreby.

Zmena dverí z pravej strany na ľavú

V závislosti od miesta, kde plánujete chladničku používať, môže byť výhodnejšie zmeniť polohu dverí.

VAROVANIE

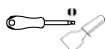
Aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu majetku, odporúčame, aby vám pri zmene polohy dverí pomáhal niekto ďalší.

- > Uistite sa, že je chladnička odpojená od elektrickej siete a prázdna.
- > Požiadajte niekoho, aby vám s tým pomohol.
- > Všetky demontované časti si uchovajte, aby ste ich mohli neskôr znovu použiť.

Zoznam nástrojov, ktoré musí používateľ zabezpečiť



Krížový skrutkovač



Špachtľá Skrutkovač s tenkým hrotom



Kľúč na nástrčné skrutky 5/16"



Maskovacie pásky

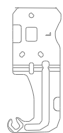


3/8" nástrčný kľúč



Rezací nôž

Súčiastky dodávané so sadou pántov:



, horný ľavý záves dverí



, kryt horného ľavého závesu



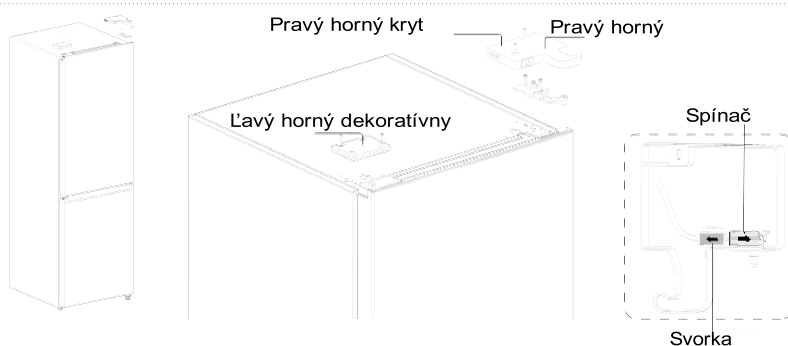
, pravý plastový kryt Pravý zámok



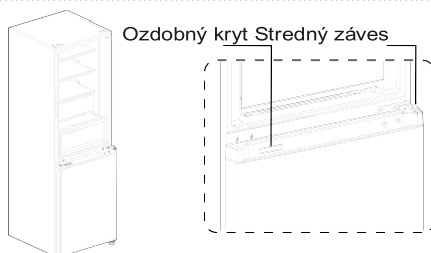
Diely už namontované na dverách (ako sú dodávané):



1. Pred vykonaním tejto operácie vypnite spotrebič. Vyberte všetky potraviny z políc dvierok.
2. Pomocou krížového skrutkovača odstráňte ľavý horný dekoratívny kryt a pravý horný kryt závesu a odstráňte sponu dverového spínača z horného krytu závesu.
3. Potom odstráňte pravý horný záves pomocou 5/16" kľúča.

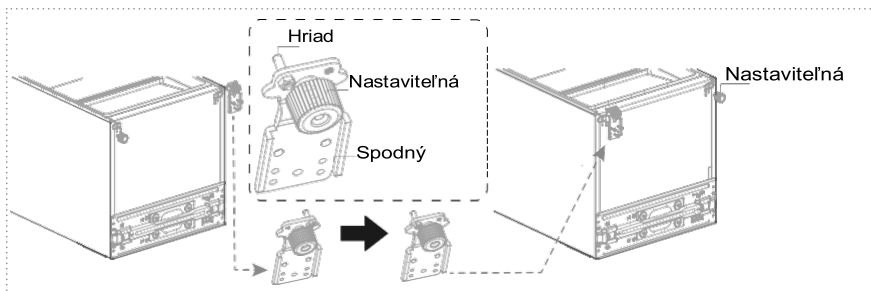


4. Odstráňte dvere chladničky. Potom pomocou imbusového kľúča odstráňte stredný záves a nožom odstráňte ozdobný kryt otvoru závesu. Potom odstráňte dvere mrazničky.
 - Poznámka: Na dverách chladničky sa nachádza puzdro hriadeľa a na dverách mrazničky sa nachádza kryt a puzdro hriadeľa. Dávajte pozor, aby ste ich nestratili.



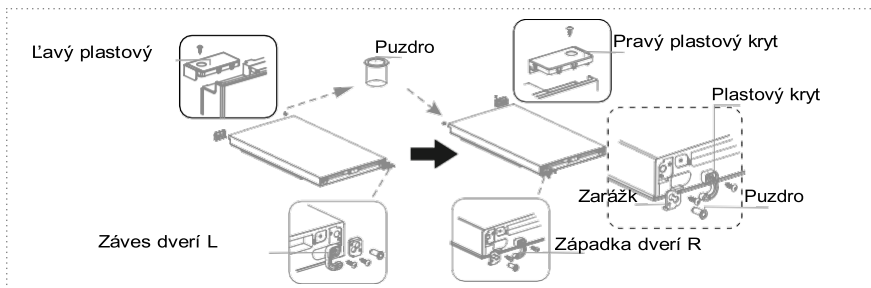
5. Odstráňte spodný záves a nastaviteľnú nožičku. Potom môžeme nastaviť spodný záves. Odstráňte maticu spodného závesu pomocou kľúča 3/8" a presuňte hriadeľ spodného závesu na druhú stranu, potom znovu namontujte maticu.

6. Vymeňte polohy spodného závesu a nastaviteľnej nožičky a zaistite ich.



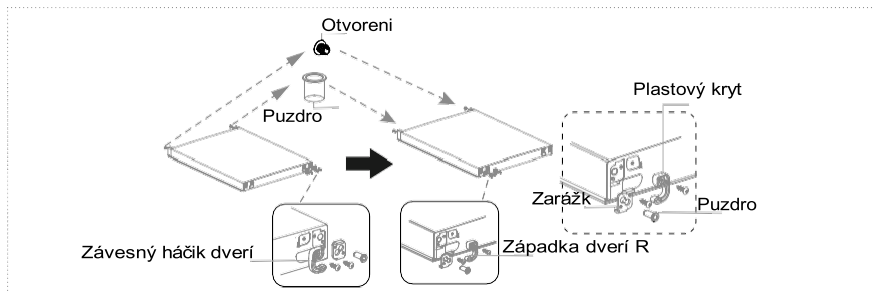
7. Nastavte dvere chladničky

- Odstráňte zarážku, puzdro hriadeľa a háčik zámku dverí L z pravej spodnej časti dverí chladničky.
- Vezmite pravý zámkový háčik zo sady závesov a prišrubujte ho na ľavú stranu.
- Zatláčajte zarážku po otočení o 180° a potom pripevnite puzdro hriadeľa na ľavú stranu.
- Odstráňte puzdro hriadeľa a ľavý plastový kryt v hornej časti dvierok chladničky.
- Odstráňte pravý plastový kryt zo sady pántov, prišrubujte ho na pravú stranu a pripevnite puzdro hriadeľa na ľavú stranu.

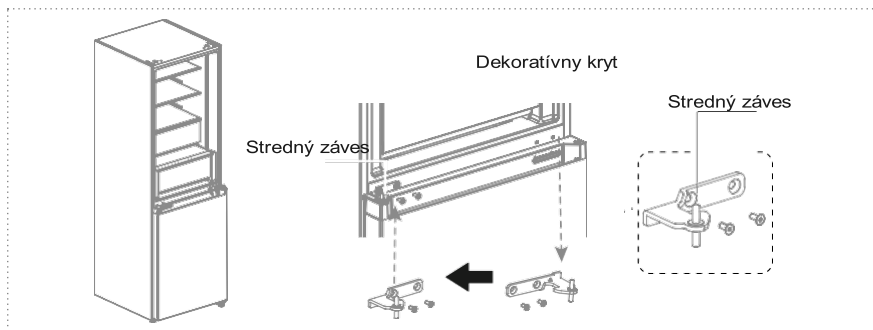


8. Nastavenie dvierok mrazničky

- Odstráňte zarážku, puzdro hriadeľa a háčik zámku dverí L z pravej spodnej časti dverí mrazničky.
- Vezmite pravý háčik zámku dverí zo sady pántov a prišrubujte ho na ľavú stranu.
- Zatláčajte zarážku po otočení o 180° a potom pripevnite puzdro hriadeľa na ľavú stranu.
- Odstráňte puzdro hriadeľa a kryt otvoru v hornej časti dvierok mrazničky, vymeňte ich polohy a potom ich upevnite.

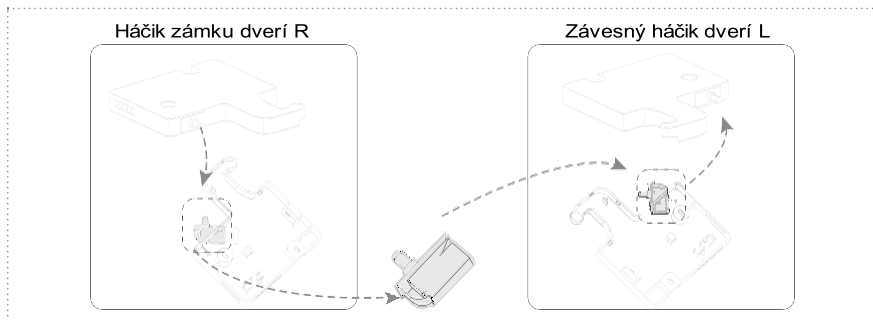


9. Umístíte dvere mrazničky na spodný záves, potom pripevníte stredný záves a ozdobný kryt.
10. Potom umiestnite dvere chladničky na stredný záves.



11. Vymeňte spínač dverí

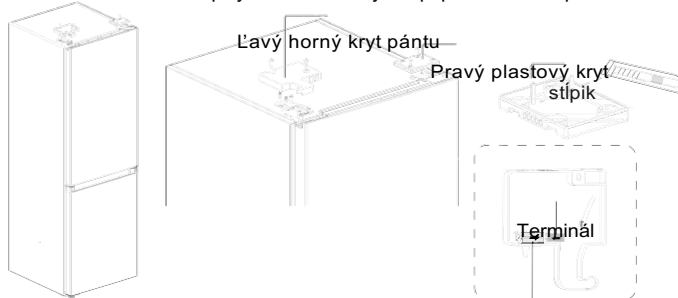
- Vyberte ľavý kryt závesu a ľavý horný záves z vrečka s príslušenstvom, rozložte ich a odstráňte odstránený pravý kryt závesu.
- Pomocou noža pretlačte elastickú sponu spínača dverí cez otvor a potom vytlačte spínač dverí von.
- Zatlačte dverový spínač cez otvor do ľavého krytu závesu.



12. Odstráňte ľavý horný pánt a ľavý kryt pántu, ku ktorému je pripevnený spínač dverí, odstráňte sponu z ľavého horného otvoru, pripojte sponu k spínaču dverí a potom ju zaistíte.

horný ľavý záves a kryt ľavého závesu na ľavej strane.

13. Potom nožom odrežte dva stípiky ozdobného krytu a pripevnite ho na pravú stranu.



Spínač dverí



UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tejto príručke môžu líšiť od vášho modelu.

Vyrovňavacie nožičky

Aby sa zabránilo vibráciám, spotrebič musí byť vyrovnaný.

V prípade potreby nastavte vyrovňavacie nožičky, aby ste vyrovnali nerovnosti podlahy.

Predná časť by mala byť o niečo vyššia ako zadná, aby sa dvere ľahšie zatvárali.

Vyrovňavacie nožičky sa dajú ľahko otočiť miernym naklonením skrinky.

Otočením vyrovňavacích nôh proti smeru hodinových ručičiek  spotrebič zdvihnete a otočením v smere hodinových ručičiek  ho spustíte.

Výmena žiarovky

Akkoľvek výmena alebo údržba LED žiaroviek by mala byť vykonaná výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje energetickej triedy (G).

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte 2 až 3 hodiny, než do spotrebiča vložíte potraviny. Ak vložíte potraviny do spotrebiča skôr, ako úplne vychladne, môžu sa pokaziť.

Presúvanie spotrebiča

1. Vyberte zo spotrebiča všetky predmety.
2. Vytiahnite napájací kábel, zasuňte ho do závesu na zadnej alebo hornej strane spotrebiča a zaistíte ho.
3. Bezpečne pripevnite časti, ako sú police a dvierka, aby pri presúvaní spotrebiča nevypadli.
4. S prístrojom manipulujte opatrne a zapojte do toho viac ako dve osoby. Pri preprave prístroja na dlhé vzdialenosti ho udržiajte vo zvislej polohe.

Tipy na úsporu energie

Nespúšťajte spotrebič v blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Ak je okolná teplota vysoká, kompresor bude bežať častejšie a dlhšie, čo povedie k zvýšenej spotrebe energie.

Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej, bočnej a zadnej časti spotrebiča.

Dodržiujte tiež rozmery voľného priestoru uvedené v časti „Inštalácia“.

Usporiadanie zásuviek, políc a táčok, ako je znázornené v prehľade výrobkov, umožňuje najefektívnejšie využitie energie a malo by sa zachovať v čo najvyššej miere.

Aby ste získali viac úložného priestoru (napr. pre veľké chladené/mrazené potraviny), stredné zásuvky a police je možné vybrať. Horné a spodné zásuvky a police by sa mali vyberať ako posledné, ak je to potrebné.

Rovnomerne naplnená chladnička/mraznička prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Nechajte teplé potraviny vychladnúť, než ich vložíte do chladničky/mrazničky. Potraviny, ktoré už vychladli, zvyšujú energetickú účinnosť.

Mrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladiacej časti. Chlad z mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacej časti a tým zvyšuje energetickú účinnosť.

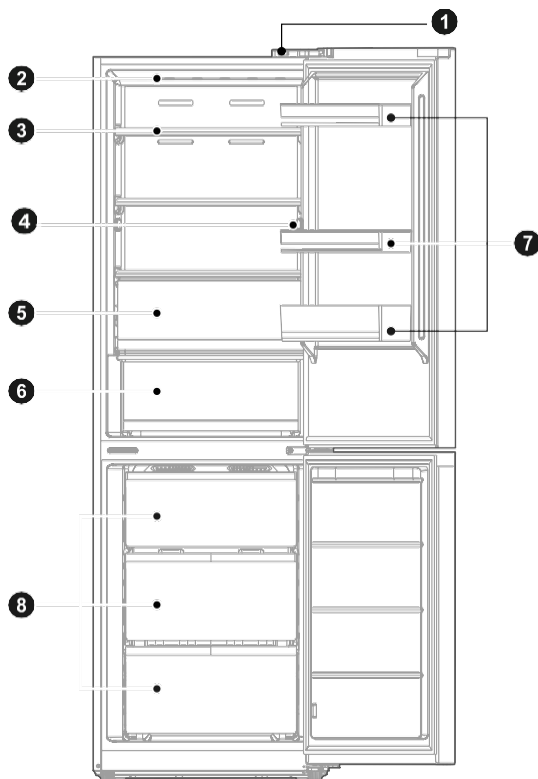
Dvere otvárajte len na takú dobu, aká je potrebná, aby ste minimalizovali straty tepla. Krátke otvorenie a správne zatvorenie dverí znižuje spotrebu energie.

Nastavenie teploty na hodnotu, ktorá nie je nižšia, ako je potrebné, prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Tesnenie dvierok vášho spotrebiča musí byť úplne nepoškodené, aby sa dvierka správne zatvárali a nedochádzalo k zbytočnému zvýšeniu spotreby energie.

PREHL'AD PRODUKTU

Komponenty a funkcie



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Spínač dvierok | 5 Zásuvka na ovocie a zeleninu |
| 2 LED osvetlenie | 6 Box na mäso a ryby |
| 3 Police | 7 Police na dverách |
| 4 Ovládací panel (u niektorých modelov) | 8 Zásuvka |

- > Pre čo najefektívnejšie využitie energie nechajte všetky vnútorné prvky, ako sú priehradky, zásuvky, police a zásobníky na ľadové kocky, v polohách určených výrobcom.
- > Tento chladiaci spotrebič musí byť inštalovaný samostatne a nemôže sa používať ako vstavaný spotrebič. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť problémy, ako je znížený výkon a životnosť spotrebiča. Okrem toho výrobca neposkytuje základnú záruku na spotrebič.



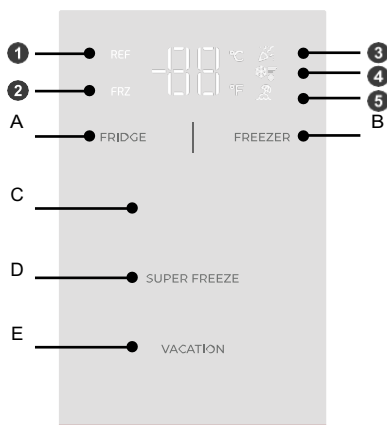
UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tejto príručke môžu líšiť od vášho modelu.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Použitie a funkcie

Funkcie



Tlačidlo

- A Tlačidlo na nastavenie teploty chladiacej komory
- B Tlačidlo na nastavenie teploty mraziaceho priestoru
- C Režim superchladenia
- D Režim super mrazenia
- E Režim dovolenka

Displej

- 1 Ikona zobrazenia teploty chladiacej komory
- 2 Ikona zobrazenia teploty mraziaceho priestoru
- 3 Ikona superchladenia
- 4 Ikona super mrazenia
- 5 Ikona dovolenky

POZOR

Skutočný ovládací panel sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Displej

• Pri prvom zapnutí chladničky sa na displeji na 3 sekundy zobrazí prehľad. Displej sa potom prepne do normálneho prevádzkového režimu. V prípade chyby sa zobrazí chybový kód (pozri nasledujúcu stranu); počas normálnej prevádzky sa zobrazuje nastavená teplota chladiacej komory a mraziaceho priestoru.

Nastavenie teploty chladiacej komory

- Stlačte tlačidlo **FRIDGE** u chladničky. Nastavená teplota sa zníži o 1 °C. Nastavená teplota nadobudne platnosť po 30 sekundách.
- Rozsah nastavenia teploty chladiacej časti je 2 °C až 8 °C.
- Ak je nastavená teplota 2 °C, stlačte tlačidlo znovu a nastavená teplota chladiacej komory sa zmení na 8 °C.

Nastavenie teploty mraziaceho priestoru

- Stlačte tlačidlo mrazničky (button **FREEZER**). Nastavená teplota sa zníži o 1 °C. Nastavená teplota nadobudne platnosť po 30 sekundách.

- Rozsah nastavenia teploty mrazničky je od -24 do -16 °C.
- Keď je teplota -24 °C, kliknite na tlačidlo znova a nastavenie teploty mraziaceho priestoru sa zmení na -16 °C.

Režim dovolenka

- Stlačením tlačidla „“ nastavíte/zrušíte režim dovolenka.
- Keď je nastavený režim dovolenka, chladenie sa vypne, displej teploty chladenia zhasne a mrazenie sa automaticky nastaví na -18 °C.
- Režim dovolenka môžete opustiť nastavením tlačidiel pre režim mrazenia/podchladenia a supermrazenia.
- Po opustení režimu dovolenka sa nastavená teplota chladenia automaticky vráti na hodnotu nastavenú pred spustením režimu dovolenka; nastavená teplota mrazenia sa automaticky vráti na hodnotu nastavenú pred spustením režimu dovolenka; spotrebič prejde do normálneho prevádzkového režimu.

Režim superchladenia/supermrazenia

- Stlačte tlačidlo „“ (Superchladenie/zmrazenie), aby nastavili režim superchladenia; rozsvieti sa ikona „“ (Superchladenie).
- Stlačením tlačidla „“ nastavíte režim Super Freeze, rozsvieti sa ikona „“.
- Keď je nastavený režim Super Freeze, teplota chladenia sa automaticky nastaví na 2 °C.
- Keď režim Super Freeze opustíte, nastavená teplota chladiaceho priestoru sa automaticky vráti na teplotu nastavenú pred aktiváciou režimu Super Freeze.
- Keď je nastavený režim Super Freeze, teplota mrazenia sa automaticky nastaví na -24 °C.
- Po opustení režimu Super Freeze sa nastavená teplota mraziaceho priestoru automaticky vráti na teplotu nastavenú pred aktiváciou režimu Super Freeze.
- Režim Supercooling sa automaticky deaktivuje po 6 hodinách.
- Režim Super Freeze sa automaticky deaktivuje po 40 hodinách.

Varovanie pri otváraní a prevádzke alarmu

- Ak sú dvere chladničky otvorené 120 sekúnd bez toho, aby boli zatvorené, bzučiak bude vydávať alarm, kým sa dvere chladničky nezatvoria; stlačením ľubovoľného tlačidla sa alarm bzučiaka zruší.

Indikácia poruchy

- Nasledujúce varovania zobrazené na displeji označujú príslušné poruchy chladničky. Hoci chladnička môže aj s nasledujúcimi poruchami naďalej fungovať ako chladiaci zariadenie, používateľ by mal kontaktovať servisného technika, aby zabezpečil optimálnu prevádzku spotrebiča.

Chybový kód	Popis poruchy
E1	Porucha snímača teploty v chladiacom priestore
E	Porucha snímača teploty mraziaceho priestoru
E	Porucha snímača teploty v zóne na mäso a ryby
E5	Porucha detekčného obvodu snímača odmrazovania mraziaceho priestoru
E	Chyba komunikácie
E	Chyba snímača okolitej teploty

Skladovanie potravín

Mraznička

Mraznička je určená na mrazenie potravín pri nízkych teplotách, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a výrobu kociek ľadu.

Venujte pozornosť počtu hviezdčiek (4 hviezdčiky, 2 hviezdčiky a 1 hviezdčka) v mrazničke a výslednej dobe skladovania mrazených potravín.

Neskladujte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny by mohli rozmraziť.

Pri mrazení veľkého množstva čerstvých potravín (napr. mäsa, rýb alebo mletého mäsa) ich pred vložením do mrazničky rozdeľte na niekoľko menších častí, aby rýchlo zamrzli a dali sa ľahko vybrať.

Dodržiavajte doby skladovania odporúčané výrobcami potravín na obale. Ak na obale nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny by nemali byť skladované v mrazničke dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.

Pri nákupe mrazených potravín sa uistite, že boli mrazené pri správnej teplote a že obal nie je poškodený.

Mrazené potraviny by mali byť skladované v samostatných obaloch, aby sa zabránilo kontaminácii susedných potravín. Rozmrazené a rozmrazené potraviny spotrebujte ihneď, nezmrazujte ich opakovane.

V prípade dlhšieho výpadku prúdu alebo poruchy spotrebiča vyberte mrazené potraviny a skontrolujte, či sú ešte jedlé, a potom ich uložte na dostatočne chladnom mieste alebo v inom spotrebiči.

Na rozmrazenie potravín ich vyberte z mrazničky a nechajte rozmraziť pri izbovej teplote alebo v chladničke. Na rýchle rozmrazenie potravín môžete použiť napríklad funkciu rozmrazovania v mikrovlnnej rúre.

Ak chcete rozmraziť len časť balenia, vyberte požadovanú porciu a zvyšok balenia ihneď znovu uzavrite. Tým zabránite „mrazovému popáleniu“ a znížite tvorbu ľadu na zvyšných potravinách.

Chladiaca časť

Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu ľadu, nikdy neumiestňujte tekutiny do chladiaceho priestoru v nezatvorených nádobách.

Námraza sa zvyčajne hromadí v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie nezakrytých tekutín vedie k častejšiemu rozmrazovaniu.

Nikdy neukladajte teplé potraviny do chladiacej časti. Tieto potraviny by sa mali najskôr ochladiť na izbovú teplotu a potom uskladniť tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu v chladiacej časti.

Potraviny alebo nádoby na potraviny by sa nemali dotýkať zadnej steny chladničky, pretože by k nej mohli prizmznúť. Neotvárajte dvere chladničky pravidelne.

Mäso a čisté ryby (balené v obale alebo plastovej fólii) môžete umiestniť do chladničky, kde sa môžu spotrebovať do 1–2 dní.

Nezabalené ovocie a zelenina môžu byť uložené v časti určenej na čerstvé ovocie a zeleninu



UPOZORNENIE

Skladovanie príliš veľkého množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť mraziaci systém chladničky.

Doba skladovania a teplota

Poznámka: Príliš dlhé skladovanie potravín alebo skladovanie pri nevhodnej teplote mrazenia môže spôsobiť zníženie kvality alebo znehodnotenie potravín, čo vedie k plynutiu potravinami, ktoré sú nepoživatelné a môžu spôsobiť otravu jedlom. Vo väčšine prípadov by minimálna teplota mala byť -18 °C alebo nižšia.

Dodržiujte maximálne odporúčané doby skladovania uvedené nižšie:

- > Dusené mäso, zmrzlina, údené mäso, pečivo: 2–6 mesiacov.
- > Ryby, krevety, jahňacie mäso, mäso: 4–8 mesiacov.
- > Zelenina, ovocie, hydina, hovädzie mäso: 6–12 mesiacov.

ÚDRŽBA A ČISTENIE



UPOZORNENIE

Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

Nepokúšajte sa spotrebič opravovať, rozoberať alebo upravovať sami. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.

Aspoň raz ročne odstráňte prach zo zadnej časti spotrebiča, aby ste predišli riziku požiaru a zvýšenej spotrebe energie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, aby sa na ňom nehromadili nečistoty. Tesnenie dvierok čistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom čistiacom prostriedku.

Vnútro výrobku by sa malo pravidelne čistiť, aby sa zabránilo vzniku zápachu.

Na čistenie vnútornej časti výrobku použite mäkkú handričku alebo špongiu, dve polievkové lyžice jedlej sódy a liter teplej vody. Potom opláchnite vodou a utrite do sucha.

Po vyčistení otvorte dvierka a nechajte výrobok prirodzene vyschnúť, než ho zapnete.

Odporúčame pravidelne utierať miesta, ktoré sa v produkte ťažko čistia (napríklad úzke medzery, štrbiny alebo rohy), mäkkou handričkou, mäkkou kefkou atď. V prípade potreby použite pomocné nástroje (napríklad tenké tyčinky), aby sa v týchto oblastiach nehromadili nečistoty a baktérie.

Vonkajšiu povrchovú časť výrobku utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, čistiacim prostriedkom atď. a potom utrite do sucha.

Nepoužívajte tvrdé kefy, oceľovú vlnu, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napr. zubnú pastu), organické rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité látky, ktoré by mohli poškodiť povrch a vnútro chladničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť

plastové časti.



Počas čistenia neoplachujte priamo vodou alebo inými tekutinami, aby nedošlo k skratu alebo poškodeniu elektrickej izolácie po ponorení.

Odmrazovanie

Hoci je tento spotrebič vybavený automatickým odmrázovaním, na vnútorných stenách mraziaceho priestoru sa môže vytvoriť vrstva námrazy, ak sa dvere mrazničky často otvárajú alebo zostávajú otvorené príliš dlho. Ak je námraza príliš hrubá, vyberte si čas, keď je zásoba potravín malá, a postupujte takto:

1. Vyberte koše na potraviny a príslušenstvo, odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte dvierka otvorené. Aby ste urýchlili proces odmrázovania, dôkladne vyvetrajte miestnosť.
2. Po dokončení odmrázovania vyčistite mrazničku podľa vyššie uvedeného postupu.



UPOZORNENIE

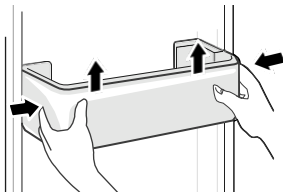
Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Prevádzka spotrebiča by sa vo všeobecnosti nemala prerušovať, inak sa môže skrátiť jeho životnosť.

UPOZORNENIE! Na odstraňovanie námrazy z mrazničky nepoužívajte ostré predmety. Až po úplnom vyschnutí vnútorného priestoru môžete spotrebič opäť zapnúť a pripojiť k elektrickej sieti.

Čistenie dvierok

Podľa smeru šípky na obrázku nižšie stlačte zásobník oboma rukami a potlačte ho nahor, potom ho môžete vybrať.

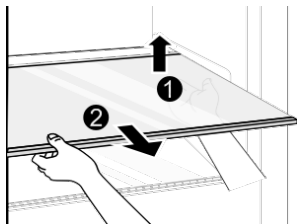
Po umytí vyberanej priehradky môžete jej výšku nastaviť podľa svojich požiadaviek.



Čistenie sklenenej police

Keďže najvnútornejšia časť vnútornej výstelky chladničky, ktorá je v kontakte s policami, má zadnú oporu, police musíte zdvihnúť nahor, aby ste ich mohli vybrať.

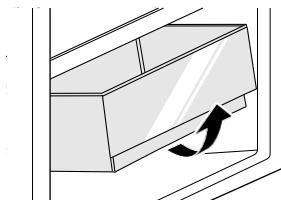
Police nastavte alebo vyčistíte podľa svojich požiadaviek.



Čistenie zásuvky na zeleninu

Vyberte obsah zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky na zeleninu a vytiahnite ju úplne, až kým sa nezastaví.

Zdvihnite zásuvku na zeleninu a vytiahnite ju.



UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tejto príručke môžu líšiť od vášho modelu.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Nasledujúce jednoduché problémy môže vyriešiť používateľ. Ak sa problémy nedajú vyriešiť, zavolajte oddelenie popredajného servisu.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Nefunguje	- Napájanie nie je zapnuté a zástrčka nie je správne zasunutá. - Nízke napätie, výpadok prúdu alebo časť obvodu je vypnutá.	- Pevne zapojte napájací kábel do zásuvky. - Skontrolujte napájanie vo vašej domácnosti.
Svetlo nesvieti	- Spotrebič nie je zapnutý. - Kontrolka je pokazená.	- Odpojte a znovu pripojte napájací kábel. - Vymeňte svetlo za nové.
Ovocie alebo zelenina sú zmrazené	- Boli potraviny uložené v zadnej časti chladničky? Teplota je najnižšia v zadnej časti chladničky. - Ovocie a zelenina sa skladujú v zóne Fresh/Chill.	- V zadnej časti chladničky neskladujte potraviny, ktoré ľahko zamrznú. - Zóna Fresh/Chill je určená iba na mäso/ryby.
Chladnička/mraznička je príliš studená	Nastavenie teploty je nesprávne.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor beží príliš dlho	- Vysoká teplota okolia spôsobuje dlhú prevádzku. - Do chladničky bolo vložených príliš veľa potravín naraz. - Potraviny sa vkladajú dovnútra skôr, ako vychladnú. - Príliš časté otváranie dvierok. - Vnútorňa vrstva námazy je príliš hrubá.	- To je normálne. - Nevkladajte do chladničky príliš veľa potravín naraz. - Pred vložením potravín do chladničky počkajte, kým vychladnú. - Neotvárajte dvere príliš často. - Je potrebné rozmraziť.
Dvierka sa nezatvárajú správne	- V dvierkach uviazli predmety. - Vo vnútri je príliš veľa potravín. - Tesnenie dvierok je deformované.	- Nevkladajte dovnútra príliš veľa potravín. - Preneste spotrebič na stabilnú podložku. - Tesnenie dvierok najskôr zohrejte a potom ochladte, aby sa obnovilo (pomocou elektrického sušiča alebo horúcej vody).
Vonkajšia stena je horúca	- Keď je spotrebič v prevádzke, teplo sa odvádza cez kovové rúrky vo vnútri skrinky. - Vyššie okolité teploty v lete spôsobujú zvýšenie teploty vonkajšej steny.	- Vyššia teplota vonkajšej steny je normálna. - Zväčšite priestor na odvod tepla alebo umiestnite zariadenie na vetrané a chladné miesto.
Krížové alebo vertikálne nosníky sú horúce	Vo vnútri trémov sa nachádzajú kovové rúrky a teplo uvoľňované z rúrok zabraňuje kondenzácii.	To je normálne.
Zápach	- Zkazené potraviny - Potraviny so silným zápachom - Interiér je znečistený.	- Vyčistite a odstráňte všetky pokazené potraviny. - Potraviny s výrazným zápachom zabaľte do vzduchotesnej nádoby. - Vyčistite vnútorný priestor.

Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty	• Vloženie teplých potravín do interiéru spôsobí dočasný nárast teploty. • Po nastavení novej teploty bude trvať určitý čas, kým teplota v komore dosiahnu nastavenú teplotu, ak sa dvierka neotvoria. • Po stabilizácii teploty sa skutočné teploty v rôznych bodoch vnútri komory budú líšiť približne o $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	• To je normálne. • Pred meraním skutočnej teploty počkajte chvíľu.
---	--	--

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Na vonkajšej strane sa tvorí kondenzácia	Kondenzácia sa môže vytvárať, ak je v miestnosti vysoká vlhkosť.	Je to normálne. Kondenzáciu utrite suchou handričkou.
Kondenzácia sa tvorí vo vnútri chladničky a zásuviek	- Chladnička udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a iné potraviny zostali čerstvé. - Vlhkosť v miestnosti je príliš vysoká a dvere sa často otvárajú. - Tesnenie dverí nie je tesné.	- Kondenzáciu utrite suchou handričkou. - Neotvárajte dvere tak často a nenechávajte ich otvorené príliš dlho. - Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite ho alebo upravte jeho polohu.
Námraza okolo ventilačných otvorov	- Dvierka nie sú správne uzavreté. - Tesnenie dvierok nie je tesné.	- Skontrolujte, či dvierka nie sú zablokované potravinami. - Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite ho alebo upravte jeho polohu.
Problémy s otváraním dvierok	Rozdiel v tlaku vzduchu medzi vnútornou a vonkajšou časťou komory môže niekedy spôsobiť ťažkosti s otváraním dvierok mrazničky.	Počkajte niekoľko sekúnd a potom skúste dvierka otvoriť pomaly.

Pri bežnom používaní chladničky môžu byť počuteľné určité zvuky, ktoré však nemajú vplyv na jej správne fungovanie.

Hluky, ktorým sa dá ľahko predísť:

- > Hluk spôsobený nesprávnym vyrovnaním spotrebiča – nastavte polohu pomocou nastaviteľných predných nôh. Alternatívne môžete pod zadné kolieska umiestniť mäkké podložky, najmä ak je spotrebič umiestnený na dlažbe.
- > Dotýkanie sa susedného nábytku – odsuňte chladničku.
- > Vŕzganie zásuviek alebo políc – zásuvku alebo policu vyberte a vložte späť.
- > Cinkanie fliaš – fľaše umiestnite ďalej od seba.

Hluky počuteľné pri bežnom používaní sú spôsobené hlavne prevádzkou kompresora (zapínanie) a chladiacim systémom (tepelná expanzia a kontrakcia radiátora spôsobená prúdom chladiva).

PRÍLOHA

špecificky pre novú európsku normu

Diely uvedené v nasledujúcej tabuľke je možné zakúpiť u vášho servisného poskytovateľa.

Objednaná časť	Dodáva	Minimálny čas potrebný na dodanie
Termostaty	Profesionálny servisný personál	Minimálne 7 rokov od uvedenia najnovšieho modelu na trh
Teplotné senzory	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov od uvedenia najnovšieho modelu na trh
Tlačené obvody	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Svetelné zdroje	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Kľučky dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Závesy dverí	Profesionálni opravári a koneční používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Zásuvky	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Kôš	Profesionálni opravári a koneční používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Tesnenia dverí	Profesionálni opravári a koneční používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážení zákazník

1. Ak si želáte vrátiť alebo vymeniť produkt, kontaktujte obchod, v ktorom ste ho zakúpili. (Nezabudnite si so sebou priniesť doklad o kúpe.)
2. Ak sa váš produkt pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte svojho poskytovateľa popredajných služieb.



POZOR

Informácie o modeli v databáze produktov, ako aj identifikátor modelu, môžete získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti produktu.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiča nájdete na stránke <https://ec.europa.eu>, kde môžete vyhľadávať podľa názvu modelu.

Názov modelu nájdete na štítku energetického účinnosti spotrebiča.

TEKA



www.teka.com